

# **Foro Social Mundial 2003**

## **Comercio Justo Consumo Ético Cooperativismo**

**Por un desarrollo sostenible y solidario  
24-26 de enero 2003**

**Mesas Redondas y Talleres  
Programa incluido en el  
seminario internacional  
de economía solidaria**

### **Redes promotoras**

Alianza para un mundo responsable, plural y solidario - Internacional

**Polo socio-economía solidaria**

**Taller Comercio Justo**

**Taller Consumo Ético**

Network of European World Shops – Europa

Confederación Latinoamericana de Cooperativas y Mutuales de

Trabajadores – América Latina

Plate-forme du Commerce Équitable – Francia

Rede Ecovida de agro-ecología – Brasil

Cooperativa Ecológica Coolmeia – Brasil

Coonatura – Brasil

Action Consommation – Francia

## Presentación general

**Las relaciones económicas actuales favorecen un desarrollo desigual de la producción y del consumo** : los países productores proveedores de materias primas y/o de mano de obra obtienen una parte mínima de los beneficios del comercio internacional, mientras que los países y las clases sociales más ricas concentran cada vez mayor poder adquisitivo y poder económico en general. Esta situación ha provocado, en las últimas décadas, una progresión inédita de las desigualdades y una distorsión de los actos económicos (producir, intercambiar, consumir) hacia formas no-sostenibles, destructivas del tejido social y ambiental.

Para volver a establecer una economía sostenible basada en la solidaridad y la justicia en los intercambios, es necesario cuestionar los aspectos estructurales de las relaciones internacionales, en particular la existencia y el contenido de la “ deuda ” de los países pobres, los planes de ajuste estructural, las políticas macro-económicas y las reglas de la Organización Mundial del Comercio. Las movilizaciones entorno a las reuniones de la Organización Mundial del Comercio, del G8, del Fondo Monetario Internacional y de otras instancias mostraron la extensión del rechazo a las relaciones existentes. **Sin embargo, es también necesario proponer alternativas a estas relaciones, sin esperar una redefinición completa de ellas en las instancias internacionales.**

**Los actores económicos del Sur y del Norte tienen el poder de establecer relaciones basadas en otros valores que las de la economía dominante.** El consumo constituye la base real sobre la cual descansan los beneficios de las empresas. Cambiando sus patrones de consumo hacia patrones más sostenibles, cada persona puede contribuir a un cambio positivo en la economía. La organización de pequeños productores en cooperativas (caso específico de la organización de los ciudadanos en asociación) les permite participar en unas relaciones económicas tradicionalmente reservadas a los actores poderosos, reforzando al mismo tiempo valores de solidaridad y de cooperación. La cuestión de los objetivos y de las orientaciones de estos movimientos sigue sobre la mesa. El desarrollo local y regional sostenible se perfila actualmente como una de las principales finalidades. En este sentido, resulta necesario definir el lugar de un Comercio Justo Sur-Sur y Norte-Norte en relación a las incitaciones a exportar, así como buscar sinergias y articulaciones entre el movimiento de Comercio Justo y las prácticas de la economía social y solidaria (cooperativas, moneda social y finanzas solidarias, por ejemplo).

### Organización y metodología

Los intercambios sobre “ **Comercio Justo, Consumo Ético y Cooperativismo** ” serán organizados como un conjunto compuesto de una mesa redonda, seguida por tres talleres de medio día, y de una síntesis final. Se tratará principalmente de propiciar un debate y el intercambio de experiencias entre organizaciones involucradas de manera práctica en la implementación de relaciones económicas que cubran como mínimo uno de las tres áreas indicadas en el título. El debate se encaminará hacia la definición práctica de orientaciones (¿Qué hacer?) y de estrategias (¿Cómo hacerlo?) por parte de los actores. Un equipo de traductores voluntarios será constituido para facilitar los intercambios entre grupos lingüísticos distintos.

De acuerdo con los principios generales del Foro Social Mundial, el seminario propuesto no pretende llegar necesariamente a conclusiones compartidas por todos, ni a un consenso general. La explicitación de opciones prácticas y de estrategias posibles en el transcurso del debate sería ya un resultado positivo en sí. La identificación de divergencias puede facilitar la definición del terreno en el que sea posible desarrollar acciones comunes. Los intercambios propiciados por el seminario deberían dar lugar así mismo a tomas de contacto que podrían desembocar en proyectos y acciones comunes después del Foro Social Mundial.

### Origen de esta iniciativa

La *Alianza por un mundo responsable, plural y solidario* es un espacio internacional abierto a todos para la discusión y el intercambio de propuestas y de experiencias que responden a los desafíos del siglo XXI. Su dinámica se ejerce a través de la organización de grupos de trabajo. Entre los talleres y seminarios organizados por la Alianza para los Foros Sociales Mundiales de 2001 y 2002, podemos destacar un seminario sobre la socio-economía solidaria, y talleres sobre consumo ético y Comercio Justo. El Foro Social Mundial 2003 se perfila como una oportunidad para profundizar en la reflexión sobre estrategias relativas a estos dos temas, y colocarlos en estrecha relación con el movimiento cooperativista. Organizaciones de Comercio Justo, cooperativas y movimientos de consumidores participan en esta alianza, mediante la implicación personal de algunos de sus miembros en los talleres temáticos.

# Programa

*Día 1*

## Las prácticas del Comercio Justo y del Consumo Ético en el marco de la economía solidaria

### **Consumo Ético y Comercio Justo : ¿Cuáles son los objetivos ? Mesa Redonda**

(mesa redonda del seminario sobre economía solidaria propuesto por el grupo de trabajo brasileño)

Viernes 24 de enero en la tarde

#### **Desafíos**

Los consumidores son cada vez más conscientes de que a través del acto de compra pueden contribuir a la transformación de las relaciones económicas actuales. El movimiento del Comercio Justo aspira a ejercer este poder, proponiendo así alternativas al comercio internacional convencional. Después de varias décadas de experiencia, es importante preguntarse sobre los objetivos de dicho movimiento.

#### **Objetivos**

Debatir las finalidades del movimiento de consumo (ético, responsable, crítico) y del Comercio Justo.

#### **Hipótesis**

El Comercio Justo y el Consumo Ético persiguen el desarrollo sostenible, la transformación de las relaciones económicas existentes, su crítica o la inserción de los grupos de pequeños productores.

#### **Participantes**

Arturo Palma Torres - Red Europea de Tiendas del Mundo (NEWS !) - Fédération Artisans du Monde  
Comercio Justo y sensibilización de los consumidores

Victor Ferreira – FLO – Max Havelaar Francia -

Los sellos como uno de los mecanismos de difusión del Comercio Justo

Deborah James – Global Exchange – Fair Trade Federation (Estados Unidos)

El Comercio Justo en Estados Unidos

Arun Raste - International Resources for Fairer Trade (India)

El Comercio Justo y el apoyo a los productores del Sur.

Glacy Alvés Cooperativa Ecológica Coolmeia (Brasil)

Vincular producción y consumo responsables.

Christiane Levilly (Francia) - Action Consommation

Del Comercio Justo al consumo responsable

**Moderador :** Pierre Johnson, Taller Comercio Justo (internacional)

**Relator :** Laurent Levard – Plataforma Francesa del Comercio Justo

**Público esperado :** 1.000 personas

**Lenguas de trabajo :** francés, inglés, portugués

# **El Comercio Justo para el desarrollo local y regional sostenible**

## **Los factores de éxito y de fracaso– Taller de intercambio de experiencias**

1<sup>er</sup>o de una serie de 3 talleres sobre Comercio Justo

Sábado 25 de enero 8:30 -12:00

**Número del taller : 676**

### **Desafíos**

El Comercio Justo es sobre todo una estrategia de desarrollo sostenible de los territorios que se basa en la introducción de criterios de equidad y sustentabilidad en los intercambios comerciales. Contrariamente a las estrategias promovidas por los organismos multilaterales, los cuales priorizan el desarrollo de las exportaciones y las inversiones directas en el extranjero, el movimiento del Comercio Justo debe incorporar las lecciones de estos últimos 20 años privilegiando estrategias que descansan en la complementariedad económica y que responden a los desafíos del desarrollo local y regional. Bajo esta perspectiva, el intercambio entre experiencias provenientes de contextos y sinergias diversos debería permitir llegar a ciertas conclusiones en cuanto a los factores de éxito o fracaso de las prácticas vigentes.

### **Objetivos**

Examinar los factores que influyen sobre el éxito y el fracaso de las experiencias de Comercio Justo y Solidario, en una perspectiva de desarrollo sostenible de los territorios y de sus comunidades. Discutir sobre las potencialidades del Comercio Justo para fortalecer las dinámicas locales.  
Debatir un programa de acción Norte - Sur y Sur - Sur.

### **Hipótesis**

Las sinergias entre prácticas provenientes de distintos horizontes (Comercio Justo, agricultura ecológica, monedas sociales, etc.) fortalecen las oportunidades de éxito. El Comercio Justo sólo tiene sentido si fortalece las dinámicas de desarrollo local sostenible

### **Participantes**

El contexto general. Relaciones internacionales y locales

Alfonso Cotera - GRESP (Perú) – Comercio Justo y el desarrollo local sustentable

Giorgio di Fiume – CTM (Italia) – Comercio Justo y Desarrollo Local Sustentable

Laurent Levard - Plataforma francesa del Comercio Justo :

El impacto del Comercio Justo sobre el desarrollo sustentable

### Experiencias en el Sur

Juan José Sanchez - Bienaventurados los Pobres (Argentina) - Comercio Justo e intercambios locales

Pedro Lovatto - Coolmeia, Cooperal (Cooperativas de Brasil) –Solidaridades urbanas – rurales en Brasil

Swapna Das - Equitable Marketing Association (India) : sinergias e impacto en el Sur

Bernardo Reyes - Tienda Comercio Justo (Chili) et Oxfam (Bélgica) – Un comercio justo complementario

**Moderadora :** Corinne Gendron, Universidad del Québec a Montreal (UQAM).

**Relator :** Arturo Palma Torres (Francia - Chile) – Plataforma Francesa del Comercio Justo

**Público esperado :** 200 personas

**Lenguas de trabajo :** español, inglés, portugués

Simultáneamente tendrá lugar un taller propuesto por el colectivo “Compromiso ciudadano en la economía” (Francia):

**Cómo convertir las finanzas solidarias en el medio de financiación privilegiado del Comercio Justo ?**  
(numero 812)

**Cooperativismo, producción autogestionada y Comercio Justo -Taller**

Sábado 25 de enero 8:30 – 12:30

Número del taller : 684

**Desafíos**

El movimiento cooperativista es históricamente una de las primeras formas de economía solidaria. Apareció durante la revolución industrial, como respuesta de los trabajadores a la explotación social de ese período. Las experiencias cooperativistas son muy variadas y están presentes en todos los sectores de la producción, y en todo el mundo, ofreciendo respuestas democráticas a las relaciones competitivas e individualistas de la economía convencional. Formas más recientes de cooperación internacional como el Comercio Justo se orientan muchas veces hacia el fortalecimiento de las cooperativas en los países del Sur.

**Objetivos**

Responder a las siguientes preguntas : ¿Aporta el movimiento cooperativista una respuesta global a los desafíos de la globalización ? ¿Ha sabido renovarse para responder al contexto actual ? ¿Qué tipo de alianzas establece con el movimiento de la economía solidaria ?

**Participantes**

Francisco Verano – Colacot, (Colombia) Los valores fundamentales del cooperativismo frente a los desafíos actuales

Cooceargs, (Brasil) La constitución de Cooperativas de Productores en los asentamientos rurales

Pedro Francisco Schneider - Cooperativa Ecocitrus (Brasil) : cooperativismo y agricultura orgánica sostenible

Antonio Wünc - Cootrimaio (Brasil) y Magda Zanoni Holos (Francia) – Relaciones sostenibles entre cooperativas

Lorette Picciano y/o Altagracia Villareal - Coalición Rural (México)- El desarrollo de relaciones internacionales de asociación en el marco del sistema agrícola mundial

**Moderador:** Rosemary Gomes (Brasil) – FASE

**Relator :** Glacy Alvés (Brasil) - Coolmeia

**Lenguas de trabajo :** español, portugués, inglés

**Público esperado :** 200 personas

A las 18:00 tendrá lugar un taller propuesto por el colectivo “Compromiso Ciudadano en la Economía”

**Consumo responsable y consumismo tradicional: ¿ cuáles son las diferencias? (numero 813)**

# **Agricultura orgánica y Comercio Justo : ¿qué sinergias ? – Taller**

Certificación, producción, consumo y distribución

Sábado 25 de enero 14:30 – 18:00

**Número del taller :**679

## **Desafíos**

La agricultura biológica y el Comercio Justo son dos movimientos que cuestionan los mecanismos convencionales del mercado, mediante la introducción de elementos de sustentabilidad en las relaciones comerciales. A pesar de sus diferencias, se revelan como complementarios, y han tenido evoluciones paralelas e interrogaciones similares. Este taller pretende comparar los desafíos y las prácticas de ambos movimientos, para buscar posibles sinergias.

## **Objetivos**

Profundizar en las sinergias posibles entre agricultura orgánica y Comercio Justo. Examinar conjuntamente preguntas tales como : ¿Quién debe pagar el coste de la certificación ? ¿Puede ser participativa la certificación ? ¿ Cómo asegurar la distribución de estos productos y una relación comercial sostenible ?

## **Participantes**

Producción y distribución de productos orgánicos en condiciones justas

¿ Es la producción y la comercialización de productos de agricultura orgánica una solución adaptada a los problemas del desarrollo sustentable en los países del Norte y del Sur ? ¿ Bajo cuales condiciones es una alternativa para los pequeños productores ?

Hugues Toussaint, Biocoop, distribuidora de productos orgánicos (Francia)

Giovani Galanti, BioAgricoop (Italia) :

El impacto sobre el desarrollo de la comercialización de los productos orgánicos a condiciones justas.

Certificación orgánica y certificación justa

¿Qué lógicas? ¿Qué sinergias ?

¿Cómo hacer para que la certificación no sea un factor de exclusión de los pequeños productores?

João Augusto Vieira de Oliveira, Ecocert (Brésil). El sistema de certificación orgánica

Victor Ferreira, Max Havelaar (France) – El sistema de certificación de FLO.

Beat Grueninger, ISEAL, Alianza Internacional para la Acreditación y la Certificación Social y Ambiental: reducir costos y aumentar la coherencia de los mecanismos de certificación

Red Ecovida en Agro-ecología : ¿Representa la certificación biológica participativa una alternativa a los costos elevados de la certificación orgánica y permite ella generar confianza entre los productores y los consumidores?

**Moderador:** Pierre Johnson, Taller Comercio Justo

**Relator :** Meredyth Ailloud (Francia-EEUU)

**Público esperado :** 200 personas

**Lenguas de trabajo :** español, portugués, francés, inglés

**Consumo ético y comercio justo**

Domingo 26 de enero 8:30 -12:00

**Número del taller :**691

**Desafío : Balance del seminario.**

Reunión de trabajo interna sobre consumo ético y comercio justo, abierta a la participación de otros talleres sobre el tema.

Exposición de los relatores de los talleres precedentes. Intento de síntesis provisional.

**Objetivo**

Preparar una síntesis intermediaria para la síntesis global del seminario de socio-economía solidaria el 26 en la tarde.

**Pauta**

1. Identificación de la mesa redonda o del taller
2. Resumen de las intervenciones
3. Resumen del debate
4. Identificación de los actores
5. Puntos de consenso
6. Puntos de disenso
7. Propuestas estratégicas
8. Propuestas de trabajo / calendario

**Participantes**

Moderadores y relatores de la mesa y de los talleres :

Pierre Johnson

Philippe Cannard

Laurent Levard

Corinne Gendron

Arturo Palma Torres

Rosemary Gomes

Glacy Alves

Christiane Levilly

Maria Angert

**Lenguas de trabajo :** francés, portugués

Público limitado a los participantes a los talleres precedentes

**Miercoles 29 de enero**

8:00 : Salida para Ecocitrus, cooperativa de productores de cítricos y jugos de frutas orgánicos, funcionamiento de la red Ecovida

12 :00 : almuerzo con los productores

16:00 : Salida para Porto Lucena, región de l'Alto Uruguai (6 horas de bus)

Noche en un hotel de la región del Alto Uruguai.

**Jueves 30 de enero**

Mañana : Visita de la cooperativa Cootrimaio – Três de Maio Producción de soja no-transgénico garantizada. Perspectivas de intercambios euro-brasileños.

12 :00 : Almuerzo a la Cootrimaio

Tarde : Visita de proyectos apoyados por la CETAP : leche, agro-foresteria, pasto rotativo

Noche en un hotel de la región del Alto Uruguai.

**Viernes 31 de enero**

Mañana : Otros proyectos apoyados por el CETAP

12 :00 : Almuerzo

14 :00 : Regreso a Porto Alegre (7 horas de bus)

21 :00 : Llegada a Porto Alegre

**Detalles a confirmar en Porto Alegre con Coolmeia**

Coolmeia organiza la Plaza de la Alimentación que propondrá durante toda la duración del Foro Social Mundial alimentación de calidad biológica a precio económico..

**Contacts**

**Organización práctica en Porto Alegre e**

**Inscripción para visitas de campo**

**Glacy Alves, cooperativa ecológica Coolmeia y Nelson Diehl : [forum@coolmeia.com.br](mailto:forum@coolmeia.com.br)**

**Teléfono : +55 51 - 3288 6370 (Porto Alegre, Brasil)**

**Contenido del programa y vínculos con las redes promotoras de economía solidaria**

**Pierre Johnson, taller Comercio Justo : [pwj@alliance21.org](mailto:pwj@alliance21.org)**

**Teléfono : +33 1 43 41 40 78 (Francia)**

**En Porto Alegre a partir del 20 de enero :**

**Blue Tree Caesar Towers, Av. Coronel Lucas de Oliveira, 995 - Bela Vista – Porto Alegre**

**Telephone: (51) 3333-0333, Fax: (51) 3330-5233**

**Celular a partir del 20 de enero : 91 89 45 67 (Porto Alegre)**